

金匱要略

心典

本书文笔简练，注释明晰，条理贯通，据理确凿，被后世医家推崇为注解《金匱要略》第一书。

学习《金匱要略》最好的一本书



清·尤在泾 / 著

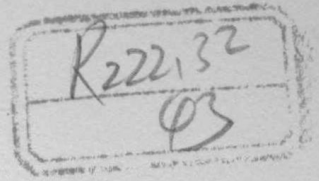
李云海

张志峰

等 / 校注

李家庚 / 主审

中国医药科技



朝陽書院醫學中圖書

金匱要略心典

清·尤在涇 著

李云海 张志峰等 校注

李家庚 主审



中医学院 0666265

中国医药科技出版社

内 容 提 要

《金匱要略心典》为清·尤在泾注释《金匱要略》之作，全书3卷，凡22篇，卷上自“脏腑经络先后病脉证第一”至“肺痿肺痈咳嗽上气病脉证治第七”7篇，卷中自“奔豚气病脉证治第八”至“水气病脉证并治第十四”7篇，卷下自“黄疸病脉证并治第十五”至“妇人杂病脉证并治第二十二”8篇。本书文笔简练，注释明晰，条理贯通，据理确凿，被后世医家推崇为注解《金匱要略》第一书。

图书在版编目 (CIP) 数据

金匱要略心典 / (清) 尤在泾著 ; 李云海等校注 . —北京 : 中国医药科技出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5067-6466-7

I. ①金… II. ①尤… ②李… III. ①《金匱要略方论》- 注释
IV. ① R222.32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 258200 号

美术编辑 陈君杞

版式设计 邓 岩

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100082

电话 发行 : 010-62227427 邮购 : 010-62236938

网址 www.cmstp.com

规格 710 × 1020mm^{1/16}

印张 10^{1/4}

字数 142 千字

版次 2014 年 1 月第 1 版

印次 2014 年 1 月第 1 次印刷

印刷 大厂回族自治县德诚印务有限公司

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 978-7-5067-6466-7

定价 25.00 元

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换

编 委 会

校 注 李云海 张志峰 桑红灵
林连美 杨德群 段 超
吕 静 刘立新 张雪荣
主 审 李家庚

校注说明

《金匱要略心典》为清·尤在泾注释《金匱要略》之作，全书3卷，凡22篇，卷上自“脏腑经络先后病脉证第一”至“肺痿肺痛咳嗽上气病脉证治第七”7篇，卷中自“奔豚气病脉证治第八”至“水气病脉证并治第十四”7篇，卷下自“黄疸病脉证并治第十五”至“妇人杂病脉证并治第二十二”8篇，未载原著杂疗方、饮食禁忌等后3篇。本次校注《金匱要略心典》，只对原文校勘，不作注解、阐发，力求保持尤氏著作原貌。

《金匱要略心典》成书于清雍正己酉年春，初刻于雍正壬子年。本次校注即以雍正十年遂初堂刻本为底本、以清同治己巳年双白燕堂陆氏刻本（简称陆氏本）为校本整理。

对于书中出现的《金匱要略》原文，主要参校：①元代仿宋刻本《新编金匱方论》（邓珍本）；②明万历二十七年的《仲景全书·金匱要略方论》、《仲景全书·伤寒论》（赵开美本）；③明万历二十九年的《古今医统正脉全书·金匱玉函要略方论》（医统本）。其次参校清代诸医家注本如《金匱要略论注》（简称徐注）、《金匱要略直解》（简称程注）、《金匱玉函经二注》（简称周注）、《金匱要略方论本义》（简称魏注）、《金匱要略编注》（简称沈注）等。另外还参校了《脉经》、《诸病源候论》、《备急千金要方》、《外台秘要》等著作。

具体校注方法如下：

1. 本书一律采用国家颁行的标准简体字。例如：“痠”为“酸”；

“穀”为“谷”；“纒”为“才”；“衝”为“冲”；“膚”为“肤”；“憂”为“忧”；“欬”作“咳”；“瘰”作“痘”；“俛”作“俯”等。

2. 根据原文所表达的前后文意，采用国家颁行的标点符号予以标点句读。

3. 原书目录每卷分列，现合并提前，并删去原每卷前的“金匱要略心典”、“汉张仲景著，吴门尤怡在泾集注”。

4. 《金匱要略》原文、尤氏集注、本书校注以不同字体文字编排，以示区别。

5. 原书方后的“右药”，今一律改为“上药”。

校注者

2013年9月

徐序

今之称医宗者，则曰四大家，首仲景，次河间，次东垣，次丹溪。且曰仲景专于伤寒，自有明以来，莫有易其言者也。然窃尝考神农著《本草》以后，神圣辈出，立君臣佐使之制，分大小奇偶之宜，于是不称药而称方，如《内经》中所载半夏秫米等数方是已。迨商而有伊尹汤液之说，大抵汤剂之法，至商而盛，非自伊尹始也。若扁、仓诸公，皆长于禁方，而其书又不克传，惟仲景则独祖经方而集其大成，远接轩皇，近兼众氏，当时著书垂教，必非一种，其存者有《金匱要略》及《伤寒论》两书。当宋以前，本合为一，自林亿等校刊，遂分为两焉。夫伤寒乃诸病之一病耳，仲景独著一书者，因伤寒变证多端，误治者众，故尤加意，其自叙可见矣。且《伤寒论》中一百十三方，皆自杂病方中检入，而伤寒之方，又无不可以治杂病。仲景书具在，燎如也。若三家之书，虽各有发明，其去仲景相悬，不可以道计。四家并称，已属不伦，况云仲景专于伤寒乎？呜呼！是尚得为读仲景之书者乎。《金匱要略》，正仲景治杂病之方书也。其方亦不必尽出仲景，乃历圣相传之经方也，仲景则汇集成书，而以己意出入焉耳。何以明之？如首卷栝楼桂枝汤，乃桂枝加栝楼也，然不曰桂枝加栝楼汤，而曰栝楼桂枝汤，则知古方本有此名也。六卷桂枝加龙骨牡蛎汤，即桂枝加龙骨、牡蛎也，乃不别名何汤，而曰桂枝加龙骨牡蛎汤，则知桂枝汤为古方，而龙骨、牡蛎则仲景所加者也。如此类者，不可胜举。因知古圣治病方法，其可考者，惟此两书，真所谓经方之祖，可与《灵》、《素》并垂者，苟有心于斯道，可舍此不讲乎？说者又曰：古方不可以治今病，执仲景之方，以治今之病，鲜效而多害。此则尤足叹者！仲景之方，犹百钧之弩也，如其中的，一举贯革；如

不中的，弓劲矢疾，去的弥远。乃射者不恨己之不能审的，而恨弓强之不可以命中，不亦异乎？其有审病虽是，药稍加减，又不验者，则古今之本草殊也。详本草惟《神农本经》为得药之正性，古方用药，悉本于是，晋唐以后诸人，各以私意加入。至张洁古辈出，而影响依附，互相辩驳，反失本草之正传。后人遵用不易，所以每投辄拒，古方不可以治今病，遂为信然。嗟乎！天地犹此天地，人物犹此人物，若人气薄则物性亦薄，岂有人今而药独古也？故欲用仲景之方者，必先学古穷经，辨症知药，而后可以从事。尤君在泾，博雅之士也，自少即喜学此艺，凡有施治，悉本仲景，辄得奇中。居恒叹古学之益衰，知斯理之将坠，因取《金匱要略》，发挥正义，朝勤夕思，穷微极本，凡十易寒暑而后成，其间条理通达，指归明显，辞不必烦而意已尽，语不必深而旨已传。虽此书之奥妙不可穷际，而由此以进，虽入仲景之室无难也。尤君与余有同好，属为叙。余读尤君之书而重有感也，故举平日所尝论说者，识于端。尤君所以注此书之意，亦谓是乎！

雍正十年壬子阳月，松陵徐大椿叙

自序

《金匱要略》者，汉张仲景所著，为医方之祖，而治杂病之宗也。其方约而多验，其文简而难通。唐宋以来，注释阙如，明兴之后，始有起而论之者。迄于今，乃不下数十家，莫不精求探讨，用以发蒙而解惑。然而性高明者，泛骛远引，以曲逞其说，而其失则为浮；守矩者，寻行数墨，而畏尽其辞，而其失则为隘。是隘与浮者，虽所趣不同，而其失则一也。余读仲景书者数矣，心有所得，辄笔诸简端，以为他日考验学问之地，非敢举以注是书也。日月既深，十已得其七八，而未克遂竟其绪。丙午秋日，抱病斋居，勉谢人事，因取《金匱》旧本，重加寻绎，其未经笔者补之，其记而未尽善者复改之，覃精研思，务求当于古人之心而后已。而其间深文奥义，有通之而无可通者，则阙之；其系传写之误者，则拟正之；其或类后人续入者，则删汰之。断自脏腑经络之下，终于妇人杂病，凡二十有二篇，厘为上中下三卷，仍宋林亿之旧也。集既成，颜曰：心典，谓以吾心求古人之心，而得其典要云尔。虽然，刘氏扰龙，宋人刻楮，力尽心髓，要归罔用，余之是注，安知其不仍失之浮，即失之隘也耶！世有哲人，箴予阙失而赐之教焉，则予之幸也。

雍正己酉春日，饮鹤山人尤怡题于北郭之树下小轩

卷 上

脏腑经络先后病脉证第一·····	2
痉湿喝病脉证治第二·····	11
百合狐蜃阴阳毒病证治第三·····	22
疟病脉证并治第四·····	28
中风历节病脉证并治第五·····	32
血痹虚劳病脉证并治第六·····	39
肺痿肺痛咳嗽上气病脉证治第七·····	47

卷 中

奔豚气病脉证治第八·····	56
胸痹心痛短气病脉证治第九·····	58
腹满寒疝宿食病脉证治第十·····	62
五脏风寒积聚病脉证并治第十一·····	70
痰饮咳嗽病脉证治第十二·····	76
消渴小便不利淋病脉证治第十三·····	87
水气病脉证并治第十四·····	92

卷 下

黄疸病脉证并治第十五·····	106
惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证治第十六·····	112
呕吐下利病脉证治第十七·····	117
疮痈肠痈浸淫病脉证并治第十八·····	130
跌蹶手指臂肿转筋狐疝蛔虫病脉证治第十九·····	133
妇人妊娠病脉证治第二十·····	136
妇人产后病脉证治第二十一·····	141
妇人杂病脉证并治第二十二·····	146

心略要圖

卷上

脏腑经络先后病脉证第一

问曰：上工治未病，何也？师曰：夫治未病者，见肝之病，知肝传脾，当先实脾。四季脾旺不受邪，即勿补之。中工不晓相传，见肝之病，不解实脾，惟治肝也。夫肝之病，补用酸，助用焦苦，益用甘味之药调之。酸入肝，焦苦入心，甘入脾。脾能伤^①肾，肾气微弱，则水不行；水不行，则心火气盛，则伤肺；肺被伤，则金气不行；金气不行，则肝气盛，则肝自愈。此治肝补脾之要妙也。肝虚则用此法，实则不在^②用之。经曰：虚虚实实^③，补不足，损有余，是其义也。余脏准此。

按：素问云：邪气之客于身也，以胜相加。肝应木而胜脾土，以是知肝病当传脾也。实脾者，助令气旺，使不受邪，所谓治未病也。设不知而徒治其肝，则肝病未已，脾病复起，岂上工之事哉？肝之病补用酸者，肝不足，则益之以其本味也。与《内经》以辛补之之说不同，然肝以阴脏而含生气，以辛补者所以助其用，补用酸者所以益其体，言虽异而理各当也。助用苦焦者，《千金》所谓心王则气感于肝也。益用甘味之药调之者，越人所谓损其肝者缓其中也。

酸入肝以下十五句，疑非仲景原文，类后人谬添注脚，编书者误收之也。盖仲景治肝补脾之要，在脾实而不受肝邪，非补脾以伤肾，纵火以刑金之谓。果尔，则是所全者少，而所伤者反多也。且脾得补而肺将自旺，肾受伤必虚及其子，何制金强木之有哉！细按语意，见肝之病以下九句，是答上工治未病之辞；补用酸三句，乃别出肝虚正治之法。观下文云：肝虚则用此

① 伤：“脾能伤肾”之“伤”字陈言《三因极一病证方论》作“制”。

② 在：《中华医书集成·金匱方论衍义》作“宜”。

③ 虚虚实实：据王冰《重广补注黄帝内经素问·针解篇》中有关《灵枢》的引文为“无实实，无虚虚”，意为实证勿用补法，虚证勿用泻法。

法，实则不在用之。可以见矣。盖脏病惟虚者受之，而实者不受；脏邪惟实则能传，而虚则不传。故治肝实者，先实脾土，以杜滋蔓之祸；治肝虚者，直补本宫，以防外侮之端。此仲景虚实并举之要旨也。后人不察肝病缓中之理，谬执甘先入脾之语，遂略酸与焦苦，而独于甘味曲穷其说，以为是即治肝补脾之要妙。昔贤云：波辞知其所蔽，此之谓耶。

夫人禀^①五常，因风气而生长，风气虽能生万物，亦能害万物，如水能浮舟，亦能覆舟。若五脏元真通畅，人即安和；客气邪风，中人多死。千般灾难，不越三条：一者经络受邪，入脏腑，为内所因也；二者四肢九窍，血脉相传，壅塞不通，为外皮肤所中也；三者房室、金刃、虫兽所伤。以此详之，病由都尽。若人能养慎，不令邪风干忤经络，适中经络，未流传腑脏，即医治之；四肢才觉重滞，即导引、吐纳、针灸、膏摩，勿令九窍闭塞；更能无犯王法、禽兽、灾伤，房室勿令竭乏。服食节其冷热苦酸辛甘，不遗形体有衰，病则无由入其腠理。腠者，是三焦通会元真之处^②；理者，是皮肤脏腑之纹理也。

人禀阴阳五行之常，而其生其长，则实由风与气。盖非八风，则无以动荡而协和；非六气，则无以变易而长养。然有正气，即有客气；有和风，即有邪风。其生物害物，并出一机。如浮舟覆舟，总为一水。故得其和则为正气，失其和即为客气，得其正则为和风，失其正即为邪风，其生物有力，则其害物亦有力，所以中人多死。然风有轻重，病有浅深，约而言之，不越三条：一者邪从经络入脏腑而深，为内所因；二者邪在四肢九窍、皮肤，沿流血脉而浅，为外所因；三者病从王法、房室、金刃、虫兽而生，为不内外因，所谓病之由也。人于此慎养，不令邪风异气干忤经络，则无病；适入经络，未入脏腑，可汗吐或和解而愈，所谓医治之也，此应前内因一段。若风气外侵四肢，将及九窍，即吐纳、导引以行其气，针灸、膏摩以逐其邪，则重滞通快，而闭塞无由，此应前外因一段。更能不犯王法、禽兽，则形体不伤，又虽有房室而

① 禀：“夫人禀五常”中“禀”字，徐、沈注本及《医中金鉴》均作“秉”，义同。

② 腠者，是三焦通会元真之处：赵开美刻本其后有“为血气所注”五字。

不令竭乏，则精神不敝，此应前房室一段。腠理云者，谓凡病纠缠于身，不止经络血脉，势必充溢腠理，故必慎之使无由入。腠者，三焦与骨节相贯之处，此神气所往来，故曰元真通会；理者，合皮肤脏腑，内外皆有其理，细而不紊，故曰文理。仲景此论，以风气中人为主，故以经络入脏腑者，为深为内；自皮肤流血脉者，为浅为外；若房室、金刃、虫兽所伤，则非客气邪风中人之比，与经络脏腑无相干涉者，为不内外因也。（节徐氏）

按：陈无择《三因方》，以六淫邪气所触为外因，五脏情志所感为内因，饮食、房室、跌扑、金刃所伤，为不内外因。盖仲景之论，以客气邪风为主，故不从内伤外感为内外，而以经络脏腑为内外，如徐氏所云是也。无择合天人表里立论，故以病从外来者为外因，从内生者为内因，其不从邪气情志所生者，为不内外因，亦最明晰，虽与仲景并传可也。

问曰：病人有气色见于面部，愿闻其说。师曰：鼻头色青，腹中痛，苦冷者死^①；鼻头色微黑者，有水气；色黄者，胸上^②有寒；色白者，亡血也；设微赤非时者死。其目正圆者痉，不治。又色青为痛，色黑为劳，色赤为风，色黄者便难，色鲜明者有留饮。

此气色之辨，所谓望而知之者也。鼻头，脾之部；青，肝之色；腹中痛者，土受木贼也；冷则阳亡而寒水助邪，故死。肾者主水，黑、水之色，脾负而肾气胜之，故有水气。色黄者，面黄也，其病在脾，脾病则生饮，故胸上有寒。寒，寒饮也。色白亦面白也，亡血者不华于色，故白；血亡则阳不可更越，设微赤而非火令之时，其为虚阳上泛无疑，故死。目正圆者阴之绝也，痉为风强病，阴绝阳强，故不治。痛则血凝泣而不流，故色青。劳则伤肾，故色黑。经云：肾虚者面如漆柴也。风为阳邪，故色赤。脾病则不运，故便难。色鲜明者有留饮。经云：水病人目下有卧蚕，面目鲜泽也。

师曰：病人语声寂寂然喜惊呼者，骨节间病；语声^③暗暗然不彻者，

① 腹中痛，苦冷者死：赵开美刻本其后有细注“一云腹中冷，苦痛者死”九字。

② 胸上：周注本作“胸中”。

③ 语声：《千金翼方》作“言声”。

心膈间病；语声啾啾然细而长者，头中病^①。

语声寂寂然喜惊呼者，病在肾肝，为筋髓寒而痛时作也；啾啾然不彻者，病在心肺，则气道塞而音不彰也；啾啾然细而长者，痛在头中，则声不敢扬，而胸膈气道自如，故虽细而仍长也。此音声之辨，闻而知之者也。然殊未备，学者一隅三反可矣。

师曰：息摇肩者，心中坚；息引胸中上气者，咳；息张口短气者，肺痿吐沫^②。

心中坚者，气实而出入阻，故息则摇肩；咳者气逆而肺失降，则息引胸中上气；肺痿吐沫者，气伤而布息难，则张口短气，此因病而害于气者也。

师曰：吸而微数，其病在中焦，实也，当下之则^③愈，虚者不治；在上焦者，其吸促；在下焦者，其吸远，此皆难治。呼吸动摇振振者，不治。

息兼呼吸而言，吸则专言入气也。中焦实，则气之入者不得下行，故吸微数，数犹促也，下之则实去气通而愈。若不系实而系虚，则为无根失守之气，顷将自散，故曰不治。或云中焦实而元气虚者，既不任受攻下而又不能自和，故不治，亦通；其实在上焦者，气不得入而辄还，则吸促，促犹短也；实在下焦者，气欲归而不骤及，则吸远，远，犹长也。上下二病，并关脏气，非若中焦之实，可从下而去者，故曰难治。呼吸动摇振振者，气盛而形衰，不能居矣，故亦不治。

师曰：寸口脉动者，因其旺时而动。假令肝旺色青，四时各随其色。肝色青而反色白，非其时色脉，皆当病。

旺时，时至而气旺，脉乘之而动，而色亦应之。如肝旺于春，脉弦而色青，此其常也。推之四时，无不皆然。若色当青而反白，为非其时而有其色，不特肝病，肺亦当病矣，犯其旺气故也。故曰：色脉皆当病。

① 头中病：赵开美刻本其后有细注“一作痛”三字。

② 肺痿吐沫：赵开美刻本作“肺痿唾沫”。

③ 则：陈言《三因极一病证方论》作“即”。

问曰：有未至而至，有至而不至，有至而不去，有至而太过，何谓也？师曰：冬至之后，甲子夜半少阳起，少阳之时，阳始生，天得温和。以未得甲子，天因温和，此为未至而至也；以得甲子，而天未温和，为至而不至也；以得甲子，而天大寒不解^①，此为至而不去也；以得甲子，而天温如盛夏五六月时，此为至而太过也。

上之至谓时至，下之至谓气至，盖时有常数而不移，气无定刻而或迁也。冬至之后甲子，谓冬至后六十日也。盖古造历者，以十一月甲子朔夜半冬至为历元。依此推之，则冬至后六十日，当复得甲子，而气盈朔虚，每岁递迁，于是至日不必皆值甲子。当以冬至后六十日花甲一周，正当雨水之候为正。雨水者，冰雪解散而为雨水，天气温和之始也。云少阳起者，阳方起而出地，阳始生者。阳始盛而生物，非冬至一阳初生之谓也，窃尝论之矣。夏至一阴生，而后有小暑、大暑；冬至一阳生，而后有小寒、大寒。非阴生而反热，阳生而反寒也。天地之道，否不极则不泰；阴阳之气，剥不极则不复。夏至六阴尽于地上，而后一阴生于地下，是阴生之时，正阳极之时也；冬至六阳尽于地上，而后一阳生于地下，是阳生之时，正阴极之时也。阳极而大热，阴极而大寒，自然之道也。则所谓阳始生天得温和者，其不得与冬至阳生同论也审矣。至未得甲子而天已温，或已得甲子而天反未温，及已得甲子而天大寒不解，或如盛夏五六月时，则气之有盈有缩，为候之或后或先，而人在气交之中者，往往因之而病。惟至人为能与时消息而无忤耳。

师曰：病人脉浮者在前，其病在表；浮者在后，其病在里，腰痛背强不能行，必短气而极也。

前，谓关前；后，谓关后。关前为阳，关后为阴。关前脉浮者，以阳居阳，故病在表；关后脉浮者，以阳居阴，故病在里。然虽在里而系阳脉，则为表之里，而非里之里，故其病不在肠肾，而在腰背膝胫，而及其至，则必短气而极。所以然者，形伤不去，穷必及气，表病不除，久必归里也。

① 解：赵本原刻“解”，乃“解”之异体字，据《医统》本改。后同。